

APPA News

 **GrønlandsBANKEN**
Tlf.: 70 1234
www.banken.gl

Qassit.gl
Takorluugaq qanoq akeqarpa?
Hvad koster drømmen? 4



Sungiusaasoq arpaqqusippat, arpan-
nissaq piareersimaffigisariaqarpoq
Man skal være indstillet på at løbe,
når træneren siger løb. 8



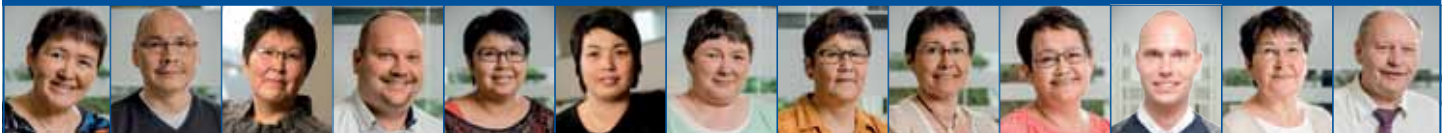
30.000 kr.-inik taarsigassarsiniarluni
qinnuteqarpoq, nutaamilli illutaarluni
Søgte et lån på 30.000 kroner, men
kom hjem med et nyt hus. 12





Kalaallit Nunaata ANINGAASERIVIA

Hele Grønlands BANK



**Siunnersortit
piginnaasaqarluartut
pisariaqartitarnik
pingaartitsisut**
.....
**Kompetent rådgivning
med fokus på dine behov**



**Inissiamik nutarteri-
nermi imaluunniit biilnik
pisinermi erniakitsumik
anigaasanik taarsigas-
sarsineq**
.....
**Lave renter på miljølån
til bil og bolig**



**Pappilissanik nalilinnik
ilinnut tulluarsakkamik
anigaasaliineq toqqissi-
simanartog**
.....
**Trygge investeringer
skræddersyet til dig**



GrønlandsBANKEN
www.banken.gl • Tlf. 70 1234

0-17-inik ukiulinnut iluaqutissat nutaat

Mikisuugaluarluniluunniit annertuunik takorluuisoqarsinnaavoq. Taamaattumik GrønlandsBANK-ip sipaagaqarnisaq meeqqanut 0-17-inik ukiulinnut pilerinarnerulersippaa.

Angajoqqaatit aningaaserivimmuut ilagikkitt, iluaqutaasinnaasorpasuillu nutaat paasisaqarfiginerullugit.



Nye fordele til dig mellem 0-17 år

Selvom man er lille, kan man godt drømme stort. Derfor har GrønlandsBANKEN gjort det sjovere for børn og unge mellem 0-17 år at spare op.

Tag dine forældre med i banken og hør mere om de mange nye fordele.



SWIPP Inuussutis-sarsiutilinnut

Ataatsimoorluni tunissummut akiliiniarpit, imaaluunniit kaffe-mut akiligassaqarpit, taava SWIPP aqutigalugu pisariitsumik sukkasuumillu akiliisinnaavutit.

Maanna aamma SWIPP inuussutisarsitiutit ingerlataqartunut minnernut akiliutit atorneqarsinnaalerpoq.

Pisinarfeqaruit SWIPP-ilu atulerusullugu, taava inuussutissarsionnermut siunnersortit attavigissavat.

SWIPP Erhverv

Skal du afregne for en fællesgave, eller skylder du penge for kaffe, har SWIPP længe været den nemme og hurtige måde at betale.

Nu er det desuden muligt at bruge SWIPP som betalingsmiddel hos mindre erhvervsdrivende, som har tilmeldt sig ordningen.

Driver du forretning, og ønsker du at åbne for SWIPP, skal du kontakte din erhvervsrådgiver.



Qassit – Takorluugaq qanoq akeqarpa?

Qassit GrønlandsBANKEN-imit ineriartortinneqarpoq. Siunertarineqarpoq meeqqat atuarfiini atuartunut angajullernut matematik-imik atuartitsinerimi tapiliussassatut atornerqarnissaa, inuusuttullu ulluinnarni aningaasarsiornermik paasisimasaqarnerulernissaat.

Qassit er udviklet af GrønlandsBANKEN. Formålet er at skabe finansiel forståelse blandt unge mennesker ved at supplere folkeskolens matematikpensum med opgaver om hverdagsøkonomi.

Ukioq ataseq efterskolimiinneq qanoq akeqarpa? Sunngiffimmi sumi suligaanni imminut akilersinnaanerua? Nammineq inissamik pisiniaraanni, attartoriaaseq sorleq akikinnerua? Apeqqutit pingasut Qassit atorlugit ilinniartitsinermut atugassiami taama nipeqarput, taannalu ulluinnarni aningaa-saqarnermut, Kalaallit Nunaannilu atuartut annerit 8-10. kl.-it matematik-imik ilinniartitsinissaannut iluaqutissatut naleqqussagaalluni.

Tamoorluni pinnguaatinut assinguvoq, tassanilu illuaqqat qalipaaticissut kalaalerpaluttut atornerqarlutik. Ilinniartitsinermilu atortussiaq Qassit, ukioq manna atuartitsiviusoq atornerqalersoq, asuli piffissamik atuilussinnarfiussanngilaq.

Online-kut Ilinniartitsinerimi atugassiami tassani assigiinneqisut sammeneqarput, akissarsiat, missingersuusiorneq, katersineq, sillimmaserneq, aningaasat nalingi, erniallu. Qassit ineriartortitaavoq GrønlandsBANKEN-imit, GrønlandsBANKEN-ip Inuusutissarsiornermut Aningaasaateqarfia aningaasaliisoralugu. Siunertarineqarpoq meeqqat atuarfiini atuartunut angajullernut matematik-imik atuartitsinerimi tapiliussassatut, immikkut sammeneqarlutik ulluinnarni aningaasaqarneq, aningaasarsiornermillu paasisimasaqarneq.

Qassit atorlugu aamma piviusorsiorpaluttut pingasut sammeneqarsinnaapput, tassalu ukiumi ataatsimi efterskolimiinnissamut katersineq, angerlarsimaffimmiit allamut nuunneq, namminerlu inissamik pisineq. Periarfissani taakkunani pingasuni, inuusuttuunermilu unammilligassat aqqiiviginiarnerini, soorlu procentinik kisitsinerit, regneark-ilerlunilu kisitsinerit, pineqartunut sinaakkuserlugit inissineqassapput, matematikkilu atorlugu iluarsinarneqassallutik.



Nutaaliaasumik matematikkimik atuartitsineq atuartut piumasaat malillugu

Qassit ineriartortinnerani matematik-imik iliniartitsisut immikkut ilisimasallit arlallit peqataapput, taakkulu ilinniartitsinerimi atortussap nutaap pitsaasuullunilu tatiginartuunissaat qulakkeertussaavaat. Taakkununga ilaavoq Nuummi Nuussup Atuarfiani pinngortitalerinerimik ilinniartitsisoq Jaakunnguaq Skade, taannalu atuartitanilu atuartitsinerimut atortumut nutaamut tassunga misiliisimasut ilagaat.

– Qassit atorlugu nuanneqaaq, suliarlu pissanganarpoq, tassami taanna atorlugu atuartut piumasaat malillugu matematik-imik ilinniartitsisoqarsinnaavoq. Inuusuttummi maanna qarasaasiat Ipad-illu atorlugit spil-ertorujussooreerput, aammalu mobilitik sammisaqalugit. Qassit atorlugit Kalaallit Nunaanni atuartitsinerimi periutsimik nutaamik, atuartut teknikkikkut ilisimasaannik, alapernaasigaannillu aallaavilimmik peqalissaagut, aammalu nutaanik pingaarutilinnik ilinniartissinnaalerlugit, Jaakunnguaq Skade oqarpoq.

Qassit Namminersorlutik Oqartussat matematik-imik iliniagassanut piumasaqaataannut naapertuuppoq, tassanilu ilinniartitsisunut ilitsersuut, atuartunut quppersagaq kisitassanik imalik, ilinniartitsinerimi atugassatut ilaapput. Ilinniartitsinerimut atugassiaq taanna PC-mut tablet-inullu onlinespil-itut ineriartortitaavoq. Aamma attaveqanngikaluarluni, soorlu pc-mut downloade-riarlugu imaluunniit USB-nogle atorlugu agguariarlugu atornerqarsinnaavoq.

Qassit – Hvad koster drømmen?

Hvad er prisen for gå på efterskole i et år? Hvilket fritidsjob betaler sig bedst? Og hvilket lån er billigst, hvis man ønsker at købe egen bolig? Sådane lyder tre spørgsmål i det nye læringsunivers Qassit, der handler om hverdagsøkonomi og er designet til at supplere matematikundervisningen for eleverne på 8.-10. klassetrin i Grønland.

Det ligner et brætspil med spillebrikker, felter man rykker frem på og små, farverige matadorhuse i grønlandsk stil. Men det nye læringsunivers Qassit, der gik i luften i starten af skoleåret, er langt fra useriøst tidsfordriv.

På dansk betyder Qassit "hvor mange?", og onlineplatformen byder på faglige udfordringer med omdrejningspunkt i så forskellige emner som løn, budgetplanlægning, opsparing, forsikring, valuta og renter. Qassit er udviklet af GrønlandsBANKEN med støtte fra GrønlandsBANKENS Erhvervsfond. Formålet er at øge unges finansielle forståelse og supplere matematikundervisningen i folkeskolens ældste klassetrin med et pensum om hverdagsøkonomi.

Der er tre scenarier i Qassit, som handler om at spare op til et år på efterskole, flytte hjemmefra og købe sin egen bolig. I de tre virkelighedsnære scenarier bliver discipliner som procentregning og regneark sat ind i rammefortællinger, der gør matematikken til et redskab, man kan bruge til at løse nogle af ungdomslivets udfordringer.

Moderne matematikundervisning på elevernes præmisser

Adskillige fagpersoner har deltaget i ekspertpanelet under udviklingen af Qassit og været med til at kvalitetssikre det nye læringsunivers. Jaakunnguaq Skade, der er naturfagslærer på Nuussuup Atuarfia i Nuuk, er én af dem, der allerede har afprøvet den nye platform sammen med sine elever.

– Qassit er et virkelig sjovt og spændende projekt, der kan understøtte matematikundervisningen på elevernes præmisser. De unge spiller jo i forvejen meget på computer og tablets og har deres opmærksomhed rettet mod mobiltelefonerne i timerne. Med Qassit får vi nu en grønlandsk undervisningsplatform, hvor man kan tage udgangspunkt i elevernes tekniske kompetencer og nysgerrighed samtidig med, at man lærer dem noget afgørende nyt, fortæller Jaakunnguaq Skade.

Selvstyrets læringsmål for matematik er understøttet i Qassit, og der følger en lærervejledning, et elevhæfte og et hæfte med regneopgaver med til platformen. Læringsuniverset er udviklet som et onlinespil til pc og tablets. Det er desuden muligt at bruge det offline ved fx at downloade spillet til pc eller dele det via en USB-nøgle.



Aningaasaliisoqarsinnaava, unnukkullu eqqissilluni sinilluni?



Pappiaqqanut aningaasanut nalilinnut aningaasaliigaanni, taava annertuumik pissarsinissaq siunertaa-sarpoq, kisiannili aamma illuatungaani annertuumik annaasaqaataasinnaasarluni.

Taama naatsumik aningaasaliinissamut, ileqqaarnissamulluunniit tunngasut eqqarsaatigineqarlutillu oqaatigineqarsinnaapput. Taamaammat GrønlandsBANKEN aperineqakajuttarpoq, aningaasaliisoqarsinnaanersoq, tamannalu ilutigalugu ileqqaakkat pillugit unnuakkut ernummateqarani sinittoqarsinnaalluni? Aningaasaliinermut siunnersortip Per Christiansen-ip aningaasaliinissamut periarfissat, peqatigiiffillu tikkuartorpai, taakkumi toqqissisimanartunik iliuuseqartarmata.

Aningaasaliinissamut piginnaasat periarfissallu suuneri, illit aningaaserivimmi siunnersortit peqatigalugu, aningaasaliinissamut piareersarlusi aallartikkussi sammissavasi. Taamaaliornikkut ilaatigut piffissaq atugassaq, mianerisasallu nalilersorneqassapput, aammalu soorlu illit ingerlaavartumik aningaasat qanoq amerlatigisut akiligassanut, aningaasartuutinullu ilisimaginngisanut pisariaqartissaneritit.

– Aningaasaliinissamut piginnaasat nalilersornissaannut, illit nammineq kissaatitit, toqqissisimanartitatillu aallaaviasasut kaammattuutaavoq. Aningaasaliinissamut piginnaasanut nalilersuutit aamma atortarpagut ukiumoortumik toqqortaatsinnut atatillugu aggersaagaangatta. Tamatumani ilaatigut nalimmassaanermik taasartakkatsinnik iliuuseqartarpugut. Tassanilu ingerlaavartumik mianerissasat naleqqussarlugit inissittarlugit, Per Christiansen oqarpoq.

Annertunerusumik paasisaqarusukku, taava apeqqutitit nassiussisinnaavatit uunga:
appanews@banken.gl.

Investeringsforening-it atukkit

Aningaasaliinermut siunnersortip tulliullugu kaammattuutigisarpaa, ileqqaakkavit aningaasaliinermi peqatigiiffikoorlugit, tassalu investeringsforening-ikkut aningaasaliisutiginissaat.

– Investeringsforening-it aningaasaqarnermut immikkut ilisimasalinnik, nalilersuisartunillu, aningaasaativit pitsaernerpaanik akikinnerpaanillu paaqqutarinnissaanik isumaginnittunik sulisoqarput. Taakku saniatigut investeringsforening-it neriorsuutik ”nioqqutitillu maleqqissaarlugit” suliaqartuaannarput, Per Christiansen oqarpoq. Ilaatigullu innersuussutigaa, investeringsforening-it pisortatigoortumik Finanstilsynet-imit nakkutigineqartarmata.

Investeringsforening-inut piumasaqaatit ilagaat, piginneqatigiiffinnut minnerpaamik 16-inut aningaasaliinissaat, iluanaarniarlutillu aningaasanik taarsigassarsianik atuinniginissaat.

Investeringsforening-it pillugit

- Investeringsforening-it mianernartut siammarsimannissaat tamatigut isumagisarpaat. Piginneqataasutsinik, obligation-inillu nunani assigiinngitsuni, niuerfinilu assigiinngitsuni illit sinnerlutit aningaasaliisoqartarpoq, aammalu pisisoqarlunilu tuisoqartarluni, aningaasaliinissamut piginnaasanut atatillugu isumaqatigiissutit malinniarlugit allangortiterinissaq pisariaqaraangat.
- Investeringsforening-imut ilaasortaagaanni taava niuernikkut, toqqorsivitsigullu aningaasartuutit ikinnerusarput.

Kan man investere og stadig sove roligt om natten?

Når man investerer i værdipapirer, er det for at vinde meget store gevinster, men det sker også med risiko for meget store tab.

Sådan lyder en forenklet, men udbredt opfattelse af investering som opsparingsform. Derfor bliver GrønlandsBANKEN ofte spurgt, om man kan investere og stadig sove roligt om natten uden for mange bekymringer for sin opsparing? Investeringsrådgiver Per Christiansen peger på investeringsprofiler og investeringsforeninger, som sammen giver en mere tryk løsning.

Investeringsprofiler er et redskab, som dig og din bankrådgiver arbejder med allerede i den indledende fase af et investeringsforløb. Arbejdet går blandt andet ud på at analysere din tidshorisont og risikovillighed og fastlægge, hvor mange penge du har brug for til løbende at betale regninger og uforudsete udgifter.

– Arbejdet med en investeringsprofil munder ud i en anbefaling, der er skræddersyet til dine personlige ønsker og tryghedsbehov. Investeringsprofilen bruger vi desuden, når vi inviterer til årlig gennemgang af depotet. Her laver vi blandt andet det, man kalder for en rebalancering. Det vil sige, at vi løbende justerer risikoen på plads, siger Per Christiansen.

Brug investeringsforeninger

Investeringsrådgiverens næste anbefaling er, at du investerer dine sparepenge i de såkaldte investeringsforeninger.

– Investeringsforeninger har økonomer og analytikere ansat til at pleje dine værdipapirer bedst og billigst. Derudover indeholder investeringsforeningers produkter også altid præcis, hvad de lover på "varedeklarationen", fortæller Per Christiansen. Han henviser blandt andet til, at investeringsforeningerne er underkastet offentlig kontrol fra Finanstilsynet.

Nogle af de krav, der stilles til investeringsforeninger, er, at de skal investere i mindst 16 forskellige selskaber, og der må ikke spekuleres for lånte penge.

Om investeringsforeninger

- Investeringsforeninger sørger altid for en stor spredning af din risiko. Der bliver derfor både investeret i aktier og obligationer fra forskellige lande og forskellige brancher på dine vegne, ligesom der bliver købt og solgt, når der er behov for omlægninger for at overholde den aftalte investeringsprofil.
- Der er lavere handels- og depotomkostninger ved at gå ind i en investeringsforening.

Er der noget, du gerne vil vide mere om, så send dit spørgsmål til: appanews@banken.gl.



Aningaasaliinermut siunnersortip Per Christiansen-ip aningaasaliiniartut, investeringsforening-illu kaammattorpai, ileqqaakkanik aningaasaliissuteqarniarunik ataatsimoolutik suleqatigeeqqullugit tamanna toqqissisimanarnerummat.

Investeringsrådgiver Per Christiansen anbefaler investeringsprofiler og investeringsforeninger, som sammen giver en mere tryk løsning, når du investerer din opsparing.

Sungiusaasoq arpaqqusippat, arpannissaq piareersimaffigisariaqarpoq



Piffissaq sioqqullugu iliuuseqarnissaq, piareersarlu-arnissarlu pisariaqarput. Taama iliortariaqarpoq ileqqaarluarniaraanni, imaluunniit timersornikkut angusaqarluarniaraanni. Appa News-imiit basketball-ertartut peqatigiiffiat Ajagaq '07-ip Arctic Winter Games 2016-imut piareersarnerat pillugu oqaloqatigineqarput.

– Basketball timersuutaavoq, tassanilu qasujaannissaq pisariaqarpoq. Taamaammat qasujaallisarluta aallartereerpugut, soorlu baneni arpaqattaarluta. Taassuma saniatigut teknikki, tunniussisarnerit, lay ups, tunngaviummik illersueriaatsit, nalinginnaasumillu unamminermik paasisima-saqarnerit sungiusarpagut. Arctic Winter Games 2016-imut atatillugu unammilligassatta annersaraat, tassa unamminernik misilittakkanik naammattunik katersinissaq, Ajagaq '07-imi sungiusaasoq Casper Bruun Andersen oqarpoq.

Basketball-ertartut peqatigiiffiat Kalaallit Nunaanni basketballklub-ini kisiartaavoq. Ajagaq '07 Nuummiippoq, tassanilu angutit Arctic Winter Games 2016-imut peqataasussat immikkut piumassuseqarnissaat pisariaqarluni.

Nanoq-sponsor

GrønlandsBANKEN Arctic Winter Games 2016-imut Nanoq sponsor-iuvoq. Taamatut tapersiineq ilaatigut aningaasanik tapersiineruvoq, timersortartut, piumassutsiminnilu sulisut akeqanngitsumik nunap allat aningaasaannik aggartitsisinnaanerannik ilaqarluni, aammalu GrønlandsBANKEN sulisuminik, ussassarinermillu tapiissuteqarniarluni.

– Nuna sinnerlugu basketball-imi pitsaasumik taku-titsisoqarsinnaanngilaq, piffissaq tamaat computerip saavani atortaraanni. Pimoorullugu ingerlattariaqarpoq, tassalu sungiusariarnernut aalaakkaasumik peqataasarnissaq, sungiusaasorlu arpaqqusippat, arpattarnissaq pisariaqarput. Nukappiaqqat sungiusarnermik pimoorussinissamik ilinniartinneqarnermik, neriuppugut timersuut taanna aamma inuttut ineriartornerminni iluaqutigissagaat: sungiusarnermik immiut tatigineq, imminullu aqussinaneq ilinniarneqartarput, nukappiaqqallu nammineq qanoq iliuuseqarsinnaanertik, aammalu pimoorussillutik anguniakkaminnik piviusunngortitsiniarsinnaanertik takutissavaat, Casper Bruun Andersen oqarpoq.

Piareersarluarneq iluatsitsinissamut aqutaasarpoq

Timersoqatigiiffiit unammersuarnissanut piareersaateqarneri Arctic Winter Games 2016-ip allattoqarfianit nuannaarutigineqarput.

– Arctic Winter Games 2016-imut pitsaasumik piareersartoqaranilu pilersaarusiortoqanngippat, aqqissuussineq Nuummut, Kalaallit Nunaannullu tamarmut iluatsittutut taaneqarsinnaanngilaq. Tamatumani suliat ingerlanneqarneri, maanna uagut suliaqut, kalaallilu timersortartut, kulturikkullu Arctic Winter Games 2016-imut atatillugu suliaqartut ingerlataat pineqarput. Allattoqarfimmi ulappupugut, Arctic Winter Games 2016-imullu atatillugu aamma allat piareersaateqarnerat tusarlugu nuannaajallannarpoq, Arctic Winter Games 2016-imut General Manager, Maliina Abelsen oqarpoq.

Man skal være indstillet på at løbe, når træneren siger løb



Foto: Ajagaq '07

Nanoq-sponsor

GrønlandsBANKEN er Nanoq-sponsor for Arctic Winter Games 2016. Sponsoratet består blandt andet af økonomisk støtte, gratis valutaveksling for atleter og frivillige, ligesom GrønlandsBANKEN også bidrager med arbejdskraft og reklameeksponering.



Det handler om at planlægge og være i god tid. Det gælder både, hvis man vil lave en god opsparring, og hvis man vil præstere godt til sportsstævner. Appa News har talt med basketballklubben Ajagaq '07 og hørt om deres forberedelser til Arctic Winter Games 2016.

– Basketball er et spil, hvor det handler om at være i god form. Derfor træner vi allerede rigtig meget kondition ved for eksempel at løbe banelængder. Derudover arbejder vi med teknik, det vil sige afleveringer, lay ups og basisforsvar, og generel spilforståelse. Vores største udfordring op til Arctic Winter Games 2016 bliver helt klart at samle tilstrækkelig kamperfaring, fortæller træner i Ajagaq '07 Casper Bruun Andersen.

Basketballklubben er nemlig så vidt vides den eneste basketballklub i Grønland. Ajagaq '07 holder til i Nuuk og kræver et helt særligt commitment fra de drenge, der vil med på holdet til Arctic Winter Games 2016.

– Man bliver ikke god nok til at repræsentere sit land i basket, hvis man bruger al sin tid på at drive den af foran computeren. Man skal arbejde hårdt for sagen, det vil sige møde regelmæssigt til træning og være indstillet på at løbe, når træneren siger løb. Ved at lære vores drenge træningsdisciplin håber vi, at vi samtidig lærer dem at bruge sporten til at udvikle sig som menneske: Gennem træningen opbygger vi selvværd og selvdisciplin, og drengene får lejlighed til at vise initiativ, sætte sig ambitiøse målsætninger og arbejde for at nå dem, siger Casper Bruun Andersen.

Arctic Winter Games-ij allattoqarfiani 2016-imi unammersuarnissamut piareersaalluni ulapput-tunnnguaqarpoq. General Manager Maliina Abelsen-ij nuannaarutigaa, aamma allat piffissaqarluar-lutik piareersarlutik aallartereersimammata.

Arctic Winter Games-sekretariatet er i fuldt sving med projektarbejdet op til legene i år 2016. General Manager Maliina Abelsen glæder sig over, at der også er andre, der er i god tid med forberedelserne.



Foto: Lars Andersen

God forberedelse baner vejen for succes

Historier om sportsklubbers forberedelser til legene motiverer og vækker begejstring i Arctic Winter Games 2016-sekretariatet.

– Uden god forberedelse og planlægning bliver Arctic Winter Games 2016 ikke den store succes, det skal være for Nuuk og hele Grønland. Det gælder både i forhold til det projektarbejde, vi er i gang med, og i forhold til de grønlandske sportsfolk og kulturfolk, der skal være en del af Arctic Winter Games 2016. I sekretariatet er vi selv i fuldt sving, og det glæder os, når vi hører om andre, der også gør sig klar og vil være en del af Arctic Winter Games 2016, fortæller General Manager, Maliina Abelsen.

Mobilbank smartphone- nut tablet-imullu pisaariuk

Få Mobilbank på din smartphone og tablet



- ✓ Mobilbank atorlugu ajornanngitsumik sukkasuumillu kontotit malinnaaffigisinnaavatit
- ✓ Mobilbank aaneqarsinnaavoq smartphone-nut tablet-inullu tamanut
- ✓ Mobilbank-itaarnissaq ajornanngilaq, ajornannginnerullunilu Netbank-eqareeraanni
- ✓ Mobilbank Netbank-ilu atuisunut akeqanngilaq
- ✓ Med Mobilbank får du let og hurtigt overblik over dine konti
- ✓ Du kan få Mobilbank til stort set alle smartphones og tablets
- ✓ Det er let at oprette Mobilbank – især, hvis du allerede har Netbank
- ✓ Mobilbank og Netbank er gratis for private

Annertunerusumik paasisaqarusukkuit www.banken.gl iseruk
Læs mere på www.banken.gl





Qujanaq toorsigavit Tak for dit tryk

Toornerit 14.800-it sinnillit Happy Or Not-maskinanut qalipaaticissunut, aningaaseriviup immikkoortortaanni 7. april-imiit 7. julip tungaanut apuunneqarsimapput. Toorsinerit quliugaangata qulingiluat qungujulasunik qorsunnik toorsisarsimapput.

GrønlandsBANKEN-ip qujassutigaa, isertut tupaallannartumik taama amerlatigisut qisuariarlutillu, qungujulasimammata.

Eqqaamajuk tamatigut isummernissamat tikilluaqqu-saagavit, aammalu siunnersortit aqutugalugu pitsannorsaatisanik siunnersuuteqarsinnaagavit aamma uani banken@banken.gl.

Over 14.800 gange blev der trykket på Happy Or Not-maskinernes farverige paneler i bankens filialer fra den 7. april til den 7. juli. Og op mod ni ud af ti tryk var glade, grønne smileys.

GrønlandsBANKEN takker for det overraskende store antal tilbagemeldinger og de mange smilende besøg.

Husk, at du altid er velkommen med din feedback og forbedringsforslag hos din rådgiver og på banken@banken.gl.



30.000 kr.-inik taarsigassarsiniarluni qinnuteqarpoq, nutaamilli illutaarluni

GrønlandsBANKEN-imiit sianertoqaraangat ernumatigiinnartariaqanngilaq, sianernerup atuivallaarsimanermik, imaluunniit akiliinngitsoorsimanermik pissuteqarnissaa. Aammami nutaarsiassanik pitsaasunik tusarliisoqarsinnaavoq. Tamanna aappaariit Hans aamma Ingrid Rasmussen-ip Sisimiuneersut up-**pernarsarsinnaavaat.**

Hans aamma Ingrid Rasmussen nutsernissaminnut, inimullu nutaamut attartugassaminnut depositum-imik akiliutissaminnik 30.000 kr.-inik taarsigassarsiniarlutik qinnuteqaramik, sianerfigitippit aningaasaqarnertik periarfissallu pillugit ataatsimeeqatiserineqarlutik. Qinnutigisamittut 30.000 kr.-inik taarsigassarsinatik, nutaamik illusinissaminnut taarsigassarsillutik angerlarput.

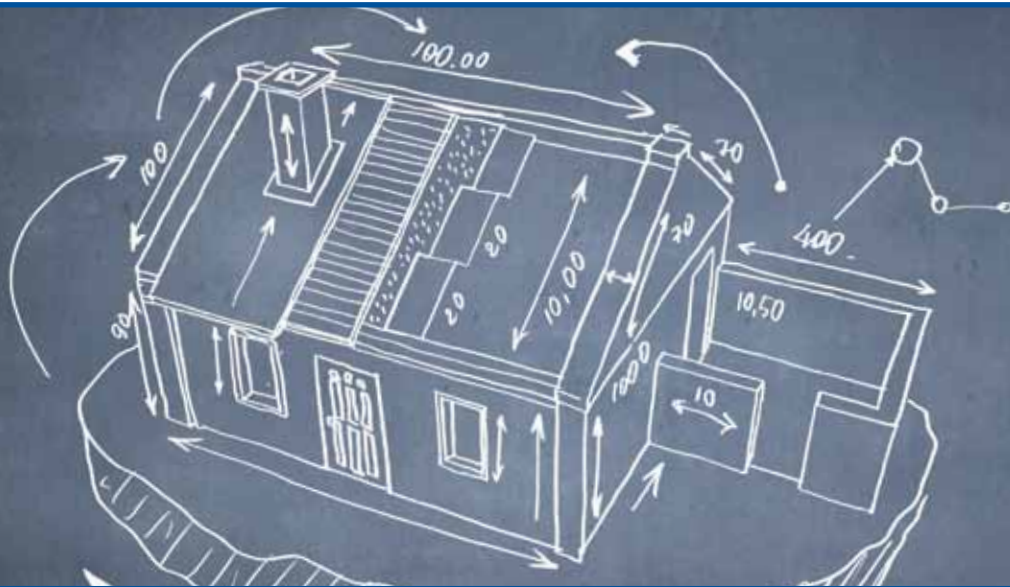
– Siunnersortitta nutaamik illusinissatsinnik siunnersormatigut tupaallaqaagut. Tamannami qangalili takorloortarsimavarput. Ilimagisimannigilarpulli uagut taama iliorsinnaanissarput, Hans Rasmussen oqarpoq nangillunilu:

Qaammammut aningaasat atugassaat amerlanerulerput

Hans aamma Ingrid Rasmussen-ip aningaaserivimmik ataatsimeeqqareernermik kingorna illusiinnaanngillat. Tassami qaammammut aningaasat atugassaat amerlanerulaalersimapput, attartukkamik najugaqarnerannut sanilliullugu.

– Siunnersortitta naatsorsuutit takutimmagit eqqarsarpunga: ”Taammaattoqarsinnaanngilaq, qanoq ililluni taamaassinnaagami?!”, Hans Rasmussen oqaluttuarpoq.

Kisianni Preben B. Ingemann-ip, aappariit Sisimiuni siunnersortaata uppernarsarpaa, qaammammut aningaasartuutaasa naatsorsuusiorderatigut, aningaasaataat sinneqarnerulaalissasut. Taamaamat aamma panitsik 20-iliimmat nuannersumik kaffisortitsinissaminnut akissaqarsimapput, aammalu Hans-ikkut Ingrid-illu siullermeerlutik illortik ulikkaavillugu pulaartoqarsimallutik.



– Ullumikkut illutaassatsinnut iserternikuuvugut, taanna pigilerlugu isertinnginnerani qalipanneqarlunilu nutarterneqarsimavoq. Siusinnerusukkut inigisatsinnit attartukkat-sinnit mikinerugalarpoq, kisiannili illu nammineq pigaarput, sanilitsinnilu nipiliortoqanngilaq. Taamaalilluni illu taanna uatsinnut tulluarluinnarpoq, illuutitaaqqammersoq oqarpoq.

Aningaasaqarnerit periarfissallu pillugit ataatsimeeqateqarusupput? Siunnersortit attavigiuk imaluunniit allaffigitigut uunga banken@banken.gl.

Aningaaserivimmukarit, periarfissallu pillugit aperalutit

Hans aamma Ingrid Rasmussen-ip nammineq illutaarusuttut tamaasa siunnersorpaat aningaaserivimmukarlutik kisaatitik oqaluttuaqqullugit.

– Inuppasuaqassaaq ullumikkut uatsitulli nammineq illutaarusuttunik, ilimaginaguli periarfissaqarnissartik. Aperi-neq, aperinnginnermiit ajunnginneruvoq, Hans Rasmussen naggasiivoq.

Namineq illussaminnut aningaasanik taarsigassarsinermikkut, Hans aamma Ingrid Rasmussen, qaammammut aningaasat atorsinnaassaat amerliallapput.

Ved at låne penge til deres eget hus har Hans og Ingrid Rasmussen fået lidt ekstra penge til forbrug om måneden.

Søgte et lån på 30.000 kroner, men kom hjem med et nyt hus

Man behøver ikke nødvendigvis frygte, at det skyldes overtræk eller ubetalte terminer, når vi ringer fra GrønlandsBANKEN. Der kan også være gode nyheder i den anden ende af røret. Det kan ægteparret Hans og Ingrid Rasmussen fra Sisimiut skrive under på.

Da Hans og Ingrid Rasmussen ville låne 30.000 kroner til flyttemænd og depositum til en ny lejelejlighed, blev de nemlig ringet op af deres rådgiver og inviteret til møde om deres økonomi og muligheder. I stedet for at låne 30.000 kroner kom de hjem fra mødet med et lån til et hus.

– Da vores rådgiver foreslog os at købe et hus, blev vi meget overraskede. Det var jo noget, vi havde drømt om længe. Vi troede bare ikke, at det var muligt for os, fortæller Hans Rasmussen og fortsætter:

– I dag er vi flyttet ind i vores nye hus, som både var malet og renoveret, før vi overtog det. Vi har lidt mindre plads end i vores tidligere lejebolig, men vi ejer selv det tag, vi har over hovedet, og her er ingen naboer, der larmer. På den måde passer huset perfekt til os, siger den tilfredse husejer.

Ekstra penge til forbrug

Det var ikke kun et lån til huskøb, som Hans og Ingrid Rasmussen fik med hjem fra deres møde i banken. Deres nye økonomiske dispositioner betyder også, at de har lidt ekstra

til forbrug om måneden sammenlignet med den tid, hvor de boede til leje.

– Da vores rådgiver viste os regnestykket, tænkte jeg: ”Det kan da ikke passe. Det hænger da ikke sammen?!”, fortæller Hans Rasmussen.

Men Preben B. Ingemann, der er ægteparrets kundefrådgiver bekræfter, at deres nye situation giver dem lidt flere penge tilovers på månedsbudgettet. Derfor var der også råd til en dejlig kaffemik, da datteren fyldte 20 år, og Hans og Ingrid Rasmussen for første gang havde det nye hus fuldt af gæster.

Spørg til dine muligheder

Hans og Ingrid Rasmussen råder alle, der drømmer om at eje sin egen bolig, til at gå i banken og fortælle om sine ønsker.

– Der må findes mange som os, der også kunne eje deres eget hus i dag, men ikke tror, det er en mulighed. Der vil jeg helt klart råde andre til at spørge én gang for meget end én gang for lidt, slutter Hans Rasmussen.

Kunne du også tænke dig et møde om din økonomi og dine muligheder? Kontakt din rådgiver eller skriv til os på banken@banken.gl.

Allakkat pappiaqqat atorunnaarput

Kalaallit Nunaata ANINGAASERIVIA avatangiisinik mianerittoq allakkanik pappiaqqanik nassitsisarunnaarpoq.

Netbank-imik atuisut qarasaasiatigut e-Boks-ikkut allagar-salereerput. Netbank-eqaanngikkuit, taava Netbank Basic atuutilersinnikuuarpot, taannalu atorlugu Netbank-imi ator-sinnaasut pingaarnerit iserfigisinnaavatit.

Netbank Basic atorlugu:

- Kontotit malinnaaffigisinnaavatit, nikerarnerilu takullugit.
- Akilersuinissamut isumaqatigiis-suteqarfigisatit takusinnaavatit.
- Illit namminerpiaq e-Boks-it iserfigisinnaavat



Med Netbank Basic kan du:

- Se en oversigt over dine konti og de enkelte posteringer.
- Se en oversigt over dine Betalingsservice-aftaler.
- Få adgang til din egen private e-Boks.



Annertunerusumik Netbank Basic –imut tunngasut www.banken.gl –imi takusinnaavatit, imaluunniit siunnersortit attavigalugu, taassuma iseqqaarnerni siunnersorsinnaavaatit. Netbank-imi periarfissat tamaasa atorussukkukkit, taava aamma siunnersortit attavigissavat.

Hele Grønlands miljøBANK sender ikke længere papirbreve med posten.

Netbank-brugere får allerede breve fra banken i elektronisk form via e-Boks. Til dig, der endnu ikke er tilmeldt Netbank, har vi introduceret Netbank Basic, der giver dig adgang til de basale funktioner i Netbank.

Læs mere om Netbank Basic på www.banken.gl eller hør nærmere hos din rådgiver, som også kan vejlede dig, første gang du logger på. Ønsker du adgang til samtlige funktioner i Netbank, er det også din rådgiver, du skal kontakte.

Paasiniaalluni angalanermut konto

Katersineq imminut akilersinnaasarpog. Taama Air Greenland-ip, GrønlandsBANKEN-illu suleqatigiinnissamut isumaqatigiissutaat nutaaq nipaqarpoq, tassanilu ilinniartut atuartullu paasiniaallutik angalanissaminnut konto-taarniarunik katersaat pitsaasumik erniaqarsinnaalerlutillu, timmisartukkut angalanerni aalajangersimasuni akikillisaavineqarsinnaalerput.

Paasiniaalluni angalanermut kontop erniai, ernianit nalinginnaasunit 1 procentimik qaffasinneruvoq. Annertunerusumik paasisaqaarit aningaaseriviup, Air Greenland-illu nittartagaa alakkaruk.

Studieturskonto

Det betaler sig at spare op. Sådan lyder budskabet i et samarbejde mellem Air Greenland og GrønlandsBANKEN, der tilbyder studerende og skoleklasser en fordelagtig rente på studieturskonto og rabat på udvalgte flyafgange.

Renten på studieturskontoen ligger pt. 1 procentpoint over diskontoen. Læs mere på bankens og Air Greenlands hjemmesider.





Patricia
Lund
Olsen

Aningaaserinermik ilinniartut nutaat

Aningaaserinermik ilinniartut nutaat 8-it GrønlandsBANKEN-imi august qaammat aallartipput. Ilinniartut marluk aningaaserivimmi sulilerlaajupput, 6-illu sulisooreersuupput, ilinniakkaminnik qaffassaallutik aallartittut.

– Nuannaarutigeqaarput ilinniartut nutaat tikilluaqusinnaagatsigit, aammalu Kalaallit Nunaanni ilinniartitaanikut ilinniaqqinnikkullu nunaqavissut periarfississinnaagatsigit, GrønlandsBANKEN-imi HR-imi pisortaq Patricia Lund Olsen oqarpoq.

Nye finanselever

8 nye finanselever har startet uddannelse i GrønlandsBANKEN. 2 elever er helt nye medarbejdere i banken, og 6 elever er ansatte, der begynder deres opkvalificeringsforløb.

– Vi er meget glade for at byde den nye årgang elever velkommen og fortsat være med til at sikre lokale uddannelses- og videreuddannelsesmuligheder i Grønland, siger HR-chef i GrønlandsBANKEN Patricia Lund Olsen.

Nalliuttorsiortut aalajaatsut

Ukiunik 40-inngortorsiortut qaqutigoorput, kisianni GrønlandsBANKEN-imi ataatsimik taamaattoqarpoq, tassalu sullissinermi ikiorti Hans Nathansen Taassuma julip qaamataani suleqatini, ilaqtutani, ikinngutinilu nalliuttorsiortnermini ilasseqatigiinnermut qaaqquai.

Aningaaserivik aamma erfalasulerpoq sulisuni aalajaatsut pillugit, tassalu Ane Kathrine Lyberth, Maniitsumi immikkoortotami pisortaq, aamma Agnes Evaldsen, atuisunut ikiorti. Taakku arnat marluk tamarmik aningaaserivimmi ukiuni 25-ini sulisimapput.

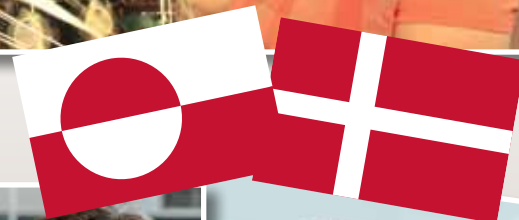
Loyale jubilarer

40 års-jubilarer er lidt af en sjældenhed, men GrønlandsBANKEN har én af dem i service-supporter Hans Nathansen, der i juli måned kunne invitere kollegaer, familie og venner til reception.

Banken har desuden hejst flaget for de trofaste medarbejdere Ane Kathrine Lyberth, der er filialleder, og Agnes Evaldsen, der er kunde-supporter. De to kvinder har begge været ansat i banken i 25 år.



Agnes Evaldsen



Ane Kathrine Lyberth



Hans
Nathansen

Red Barnet Meeqqat Ikortigit sammillugu



Foto: Heite Kjærsgaard, Red Barnet DK

Kalaallit Nunaanni ullumikkut meeqqat 5.000-it tungaanut amerlassusillit ullut tamaasa naarluttarput. Nunami 56.000-iinnarnik inulimmi tamanna akuersaaruminaappoq, patsisaasoq sunaagaluarpalluunnit, annersaaneq, atornerluineq imaluunniit soorlu qingasaarineq.

Taama erseqqitsigisumik Tillie Martinussen oqarpoq. Tillie Martinussen pilersinneqaaqqammersumi "Red Barnet Kalaallit Nunaat – Meeqqat Ikiortigit"-mi generalsekretær-iuvoq, namminerlu meeqqat sumiginnakkat, inissinneqartartullu pillugit misilittagaqarluni. Tassami generalsekretæri nammineq meeraanermi ilaa børnehjemimi najugaqartarsimavoq.

Tillie Martinussen-ip maannamut ajunngitsumik ingerlanerminut pissutaasunut ilaanerarpaa, inersimasunik akisussaassuseqarluartunik, namminerlu inuiaqatigiit akornanni inuulernissaminik ikiuerusuttunik attaveqartarsimanini. Misilittakkanilu tamanna Red Barnet Kalaallit Nunaanni sulinermini atorussupaa.

Meeqqat Ikortigit pillugu

- Red Barnet Kalaallit Nunaata sullitarai, meeqqat sumiginnagaasut maannakkorpiaq aammalu piffissaq ungasinnerusoq isigalugu ikiorsernissaat. 2018-ip tungaanut peqatigiiffiup meeqqat inuusutullu Kalaallit Nunaanni inissinneqarsimasut immikkut sammi-niarpai.
- Peqatigiiffik december-imi 2013-imi pilersinneqarpoq, nunarsuarlu tamakkerlugu suliniaqatigiiffimmut Save the Children-netværk-imut ilaalluni.

– Meeqqat sumiginnakkat assigiissutigaa, angerlarsimaffimmini tamarmik nipaarsartuullutillu tunuarsimaartarnerfik, pisortallu allattorsimaffinni sullinneqartutut normoqalersarnertik. Pisariaqartitaat tassaasarpoq, inummik imminnut kinaassusertik aallaavigalugu isiginnittumik

attaveqarnissartik, tassalu: Inuk mikisoq, paaqqutarineqarnissamik, asanninnermik, toqqissisimanermik pisariaqartitsisoq, inatsisitigullu pisinnaatitaaffeqartoq, Tillie Martinussen oqarpoq.

Ummatit takutiguk

Red Barnet Kalaallit Nunaat annermik inuit namminneq piumassutsiminnik suliniarneratigut, inuussutissarsiutinillu ingerlataqartut, aningaasaateqarfillu tapiissuteqartarneratigut, tunissuteqartoqartarneratigullu ingerlavoq. Peqatigiiffik maannamut pingasunik immikkoortortaqarpoq, Nuummi, Qaanaami, aammalu Upernavimmi nutaaq aallarteqqammerluni. Peqatigiiffiit sumiiffinni illoqarfinni annermik suleqatigaat, tassanilu sammisassanik aaqqissuussisarlutik, soorlu meeqqat inissinneqarsimasut angajoqqaavi peqatigalugit nerisassioqatigalugit, umiatsiaqatigalugit, sisorariaqatigalugillu.

– Red Barnet Kalaallit Nunaanni qitiutippaa katerisimaarneq. Tassani pingaarnerpaavoq meeqqat peqatiginissaat, kialaarfiginissaallu. Taamaalillutik meeqqat piumassuseqalissapput, atuarfimmilu nuannersunik oqaluttuassaqalerlutik. Taama sammisaqartitsisarnerit aamma angajoqqaat nuannersumik attaveqalernerannik kinguneqartarpoq, Tillie Martinussen oqarpoq.

Generalsekretær-ip erseqqissarpaa, kikkut tamarmik meeqqanik sullissinissamut uppernarsaatillit Red Barnet Kalaallit Nunaanni suleqataaffigisinnaagaat. Namminneq piumassutsiminnik suleqataarusuttut amigaataapput, tassanilu perorsaanermut professor-iunissaq imaluunniit tarnip pissusaanik ilisimatuujuunissaq piumasaqaataangi-laq. Pisariaqartinneqartoq tassatuaavoq, ikiuerusunermik soqutiginnillunilu piumassuseqarneq.

Quppernerit "SAMMISAQ" Appa News-imi nutaajupput. Tassani Kalaallit Nunaanni kattuffiit, suliniarnerillu, akisussaassusermik tiguisut, unammilligassanillu suliniuteqartut sammineqarlutillu oqaaseqartinneqartassapput.

I fokus Red Barnet Kalaallit Nunaat

Op mod 5.000 børn i Grønland går hver dag rundt og har ondt i maven. I et land med et befolkningstal på lidt over 56.000 er det uacceptabelt, uanset om årsagen er fysisk vold, misbrug eller fx mobning.

Så klar er Tillie Martinussen i sin udmelding. Tillie Martinussen arbejder som generalsekretær for det nystiftede Red Barnet Kalaallit Nunaat – Meeqqat Ikiortigit, og når hun taler om udsatte og anbragte børn er det ud af personlig erfaring. Da hun var barn, boede generalsekretæren nemlig selv på børnehjem en del af sin opvækst.

Blandt de faktorer, som Tillie Martinussen fremhæver som afgørende for hendes eget mønsterbrud, er især den kontakt, hun har haft med voksne, ansvarlige mennesker, der har vist hende en interesse i at hjælpe hende uden for det etablerede system. Det er en erfaring, hun bruger i sit arbejde i Red Barnet Kalaallit Nunaat.

– Fælles for udsatte børn er, at de alle sammen har prøvet, hvordan det er at gå på listefødder og gøre sig usynlige derhjemme eller være reduceret til et sagsnummer i et system. Det, de har allermost behov for, er kontakt til én, der ser dem som den, de er: Et lille menneske med behov for omsorg, kærlighed, tryghed og med juridiske rettigheder, fortæller Tillie Martinussen.



Del dit hjerterum

Red Barnet Kalaallit Nunaat er primært drevet frem af frivillig arbejdskraft med finansiel opbakning fra erhvervslivet, fonde og donationer. Foreningen har indtil videre tre lokalafdelinger i Nuuk, Qaanaq og en ny i Upernavik. Lokalafdelingerne samarbejder primært med familiecentre i byerne, hvor de arrangerer oplevelsesklubber og fx laver mad med de anbragte børn og deres forældre, tager på sejlture eller skiture.

– Kernevirkomheden i Red Barnet Kalaallit Nunaat er samvær. Det drejer sig ganske simpelt om at være til stede for børnene og dele ud af lidt hjerterum. På dén måde bliver børnene aktiveret og får positive historier at fortælle om i skolen. For forældrene er oplevelsesklubberne desuden et positivt netværk at blive en del af, fortæller Tillie Martinussen.

Generalsekretæren understreger, at alle med en ren børneattest kan hjælpe til i Red Barnet Kalaallit Nunaat. Der er mangel på frivillige hænder, og der er ingen krav om, at man er professor i pædagogik eller har en doktorgrad i psykologi. Den eneste forudsætning er, at man har en oprigtig interesse og lyst til at hjælpe.



Meeqqat Ikiortigit

Save the Children Greenland

Generalsekretær Tillie Martinussen nammineq meeqqat inis-sinneqartartut pillugit misilittagaqartuuvoq. Tillie-mi nammineq meeraanermi ilaa børnehjemimi najugaqarsitarsimavoq.

Generalsekretær Tillie Martinussen taler ud af personlig erfaring, når hun taler om anbragte børn. Tillie har nemlig selv boet på børnehjem i en del af sin opvækst.

Om Red Barnet Kalaallit Nunaat

- Red Barnet Kalaallit Nunaat arbejder både for øjeblikkelig og langsigtet hjælp til udsatte børn. Frem mod 2018 fokuserer foreningen især på anbragte børn og unge i Grønland.
- Foreningen er stiftet i december 2013 og er del af det verdensomspændende Save the Children-netværk.

Siderne "I FOKUS" er et nyt tiltag i Appa News. Her giver vi ordet til nogle af de organisationer og projekter, som tager ansvar og forsøger at løse de udfordringer, Grønland står over for.

GrønlandsBANKEN seqernup nukinganut aamma **aningaasaliivoq**



Seqernup nukinganut aningaasaliineq, piffissap ingerlanerani sinneqartoorfiulersarpoq. Taama GrønlandsBANKEN-ip sivisuumik avatangiisinut mianerinnineq aallaavigalugu, atuisuni taarsigassarsiniat siunnersorsimavai. GrønlandsBANKEN-inilli ataatsimeeqateqartarnermini siunnersuiinnerneq ajorpoq. Uagut nammineeirluta upernaag seqernup nukinganik tigooraassutit Maniitsumi immikkoortortatsinni ikkussuutsippagut. Aasallu ingerlanerani aamma Aasianni Nuummilu illup qaavinut tigooraassutinik ikkussuutsilluta.

– Upernaaq 2014 avatangiisinut politikkipput akue-rarput, tassanilu ilaatigut immitsinnut pisussaaffilerpugut avatangiisinut mianerinninnermut akisussaaqataarusulluta, aammalu teknologit avatangiisinut mianerinnittut ineriartortinnerannut, siammarternerannullu peqataaniarluta. Biilnut illumullu avatangiisinut mianerinnilluni taarsigassarsinnaaneq, seqernullu nukinganik tigooraassutinik aningaasaliissuteqarsinnaaneq suliatsinni takussutissaa-nerpaapput, Carsten Th. Pedersen, allaffissornikkut pisortaasoq aammalu GrønlandsBANKEN-imi CSR-imut akisussaasoq oqarpoq.

Nalunngiliuk

- GrønlandsBANKENimi avatangiisinut mianerinnineq aallaavigalugu - Nutarsaaneq- atorlugu taarsigassarsinnaagavit 300.000 kr.-it angullugit, illuvit nukissiuutitigut nutarternissaanut.
- Nutarsaaneq- taarsigassarsinerit pillugit uani atarsinnaavatit www.banken.gl.

Innaallagissamut sipaaruteqarrit, avatangiisillu mianeralugit

GrønlandsBANKEN-ip seqernup nukinganut nutaanik aningaasaliissuteqarnermigut neriutiga, taamaaliornini avatangiisinut pitsaasumik kinguneqarumaartoq, tamanalu ilutigalugu, innaallagissamut akiliutini sipaaruteqarfigissallugit.

Seqernup nukinganik atuinissamut Maniitsumi atuisumit isumassarsitinneqarsimavoq, taanna aningaaserivimmit taarsigassarseriaaseq Nutarsaaneq-mik atilik atorlugu taarsigassarsisimavoq. Ullumilu atuisoq taanna innaallagissamik Nukissiorfimmu, atukkaminiit annertunermik tunisisarpoq.

– Qaammatit 3-4-it qaangiutiinnartut atuisup takusinnaalersimavaa, Nukissiorfimmu akiligassamini hundred kr.-inik arlalinnik iluanaareerluni.

Soorlu innaallagissamut 5.000 kr.-it nalinganut atuiguni, taava innaallagissamik, 5.400 kr.-it nalinganut tunisisimasaaq. Naak aningaasaliissut ukiualuit qaangiuppata aatsaat imminut akilissagaluartut, aningaasaqarnikkut iluaqutisartai takoriaannaapput, Ane Kathrine Lyberth Maniitsumi immikkoortortami pisortaq oqarpoq.

Nammineq illuuteqaruit, nammineeirlutit periarfissaqarputit GrønlandsBANKimi Nutarsaaneq-mut taarsigassarsinnaallutit seqernup nukinganik tigooraassutinillu pisillutit. Seqernup nukinganik atuilernissaq illoqarfinni erngup nukinganik innaallagissuteqanngitsuni najugalinnut inner-suussutigerusunnaarpoq. Taakkunani Nukissiorfiit Mittarfeqarfimmut pisussaapput innaallagissap atornerqartup sinnera inuinnarnit sullitanit, sullitanut allanut ingerlateqqissallugu.

GrønlandsBANKEN satser også på Solceller

Solceller er en investering, der over tid giver overskud. Sådan har vi længe rådgivet kunder, der ansøger om miljølån. Men i GrønlandsBANKEN er det ikke bare et godt råd, vi giver vores kunder. I foråret fik vi selv installeret solceller på filialen i Maniitsoq. I løbet af sommeren har vi desuden fået anlæg på tagene i Aasiaat og Nuuk.

– I foråret 2014 vedtog vi en miljøpolitik, hvor vi blandt andet har forpligtet os til at fremme miljømæssig ansvarlighed og opfordre til udvikling og spredning af miljøvenlige teknologier. Vores miljølån til bil og bolig og satsningen på solcelleanlæg er tydelige eksempler, siger Carsten Th. Pedersen, der er administrationsdirektør og CSR-ansvarlig i GrønlandsBANKEN.

Spar på miljøet og elregningen

Med de nye investeringer i solcelleanlæg håber GrønlandsBANKEN både at kunne gøre noget godt for miljøet og samtidig spare betragteligt på elregningen.

Vi blev oprindeligt inspireret til idéen med solcelleanlæg af en kunde i Maniitsoq, der fik et Nutarsaaneq-miljølån i banken. I dag sælger kunden nemlig mere el til Nukissiorfiit, end han forbruger.

– Allerede efter 3-4 måneder kunne kunden se på regningen fra Nukissiorfiit, at der var flere hundrede kroners overskud.

Hvis han for eksempel brugte el for 5.000 kroner, så havde han til gengæld solgt el for 5.400 kroner. Så selvom selve investeringen først betaler sig ind efter en håndfuld år, er de økonomiske fordele ved solcelleanlæg hurtigt til at få øje på, fortæller Ane Kathrine Lyberth, der er filialleder i Maniitsoq.

Har du en bolig, har du selv mulighed for at optage et Nutarsaaneq-miljølån i GrønlandsBANKEN og købe et solcelleanlæg. Solceller kan især anbefales til dig, der bor i byer, som ikke bliver forsynet af vandkraftværk. Her er Nukissiorfiit og Mittarfeqarfiit nemlig forpligtede til at købe overskudsstrøm fra private kunder.



Vidste du at

- GrønlandsBANKENs Nutarsaaneq-miljølån giver dig mulighed for at låne op til 300.000 kroner til energirenoveringer på din ejendom.
- Du kan læse mere om miljølån på www.banken.gl.



Upernaaq GrønlandsBANKEN-ip Maniitsumi illup qaavinut seqiner-mut tigoraassutit ikkussuutippai. Tamatumap kingorna Aasianni, Nuummilu aamma seqernup nukinganik tigooraassutit ikkussuunneqarput.

I foråret installerede GrønlandsBANKEN solceller på taget i Maniitsoq. Siden er der også kommet solcelleanlæg på tagene i Aasiaat og Nuuk.



GrønlandsBANKEN

Nutarterinissamut Nutarsaaneq atoruk • Få miljølånet Nutarsaaneq

Aasiaat

Illit isumassarsiat – illit aningaaseriviit

Nassuerutigisariaqarpoq. Atortut agguinneqarmata allaanngillat pingussat Fischer Price-meersut qalipaaticissunik smiley-nik annuttunik qungujulasunillu toortagartallit. Kisianni immikkoortortaqarfitsinni Happy Or Not-maskiinanik misiliinerput pimoorussimavarput. GrønlandsBANKEN-imimi sullinneqarnernut atatillugu isummorsornerit, ulluinnarni sulinitta pitsanngorsarnissaanut pingaarnerpaajuvoq.

Aqputaani toorsisunut ilaasimaguit, kisimiinngilatit. Tassami maskiinanut toorsinerit 14.800-it sinnersimavaat, toorsinerillu quliugaangata qulingiluat qungujulasuusarput. Tupalliuatigeqaarput taama amerlatigisut qisuariaateqarsimammata, aammalu nuannaarutigalugu tuitsinnik pattalaaarisut amerlassusaat kisitsisitigut takuneqarsinnaammata. Neriorsuutigissavarput (suliniutigissallugulu), aamma siunissami aningaaserivimmiit qungujulallutit anisarniassagavit.

Aviisimiittut assit takuigit? Immaqa uffa Happy Or Not-maskiinat saaniillutit assit ilaasoq. Happy Or Not-imik misissuinerit naammassereeraluartut, taamaattoq isummer-suutitit GrønlandsBANKEN-p sulii soqutigai. Sukkulluunnit nersorinillutit, ajorinillutit imaluunniit pitsanngorsaatissanik siunnersuuteqarlutit siunnersortit attavigisinnaavat imaluunniit ugguuna banken@banken.gl.

Misissuinermi toorsinissamik angumersinngitsoortunut ilaavit? Immaqa qangalaanngorpoq kingullermik GrønlandsBANKEN-imut iseravit? Alakkaanissarnut pequtissaqarlualuarputit. Soorlu Ingrid aamma Hans pillugit pisimasoq tusarpiuk, taakku inimik attartorniartutik depositum-imut atugassaminnik taarsigassarsiniaramik, aningaaserivimmiit angerlarmata illutaarsimallutik? Aningaasaqarnermikkummi alloriarput, tamatuma imminnut periarfissaasinnaanera ilimagisimannikkaluarlugu. Aappariinnut taakkununga tunngasoq aviisimi uani atarsinnaavat, aammalu aningaasaleeriaatsinut tunngasut, eqqissillutit sinissinnaanissarnut, ileqqaakkatillu pillugit ernumanninnissarnut qulakkeerinnittussat.

Aamma takuigit Maniitsumi, Aasianni, Nuummilu aningaaseriviit qaavini seqernup nukinganik tigooraassutit? Nalunngiliuk illit nammineq najukkavit nukissiuutaanik pitsanngorsaanissamut taarsigassarseriaaseq Nutarsaa-neqmiljølån periarfissaammat? GrønlandsBANKEN ataatsimeeqatigiuk, illillu nammineq pisariaqartitatit, takorluukkatillu oqaluttuaralugit. Immaqa tamaasa ingerlaannaq piviusunngortinnissaanut ikiorsinnaanngilatsigit. Kisianni ataatsimoorluta pilersaarusiorsinnaavarput, siunissami piviusunngortinnissaanut qanoq iliortoqarsinnaanersoq.

Din idé – din bank

Indrømmet. De lignede mest af alt legetøj fra Fischer Price med deres farverige knapper og sure og glade smileys. Men meningen med at afprøve Happy Or Not-maskinerne i vores filialer var nu seriøs nok. Din mening om servicen i GrønlandsBANKEN er nemlig den allervigtigste form for input, vi kan få til vores daglige arbejde.

Hvis du er én af dem, der gav os et tryk med på vejen, var du ikke den eneste. Over 14.800 gange blev der i alt trykket på maskinernes tastaturer, og i op mod ni ud af ti tilfælde vendte mundvigene opad. Vi er overvældede over den brede opbakning til at give os feedback, og vi er meget glade for det skulderklap, som tallene også er et udtryk for. Vi lover at lægge os i selen, så du også i fremtiden går ud af bankens døre med et smil på læberne.

Har du set billederne inde i bladet? Måske er du heldig at finde dig selv foran en af Happy Or Not-maskinerne. Selvom Happy Or Not-undersøgelsen er slut, tager GrønlandsBANKEN stadig gerne imod dine input. Du er altid velkommen med ros, ris eller forbedringsforslag hos din rådgiver eller på banken@banken.gl.

Var du én af dem, der ikke nåede at give et tryk med i undersøgelsen? Måske er det et stykke tid siden, du sidst besøgte os i GrønlandsBANKEN? Der er ellers flere gode grunde til at lægge vejen forbi. Har du for eksempel hørt historien om Ingrid og Hans, der kom hjem fra banken med et nyt hus i stedet for det lån til lejeboligens depositum, de oprindeligt havde søgt om? En økonomisk disposition, de ikke havde troet var mulig. Du kan læse parrets historie inde i bladet, ligesom du kan læse om investeringsformer, der kan være med til at give dig en rolig nattesøvn uden for mange bekymringer om din opsparing.

Har du desuden set de nye solcelleanlæg på bankens tage i Maniitsoq, Aasiaat og Nuuk? Og vidste du, at du også selv har mulighed for at låne penge til energiforbedringer på din bolig med et Nutarsaa-neqmiljølån? Kom til møde i GrønlandsBANKEN og fortæl os om dine behov og drømme. Måske kan vi ikke hjælpe dig med at indfri dem alle her og nu. Men sammen kan vi planlægge, hvad der skal til, for at realisere dem i fremtiden.

*Aningaaseriviup pisortaa
Bankdirektør
Martin Kviesgaard*

